

دعوة العطاء رقم (2022/3)
اتفاقية صيانة قواعد البيانات أوراكل

السادة :

تدعو دائرة الموازنة العامة المناقصين المتخصصين للمشاركة في تقديم عروضهم
لشراء عطاء صيانة قواعد بيانات الاوراكل .

المرفقات :

- 1- الاتفاقية المطلوبة .
- 2- الشروط والمواصفات الخاصة .
- 3- نموذج التزام رقم (د.ل.ع 2) .
- 4- نموذج بيانات عامة رقم (د.ل.ع 31) .
- 5- نموذج كفالة دخول عطاء رقم (ك.د/د.ل.ع 21) .
- 6- نموذج كفالة حسن تنفيذ رقم (ك.ت/د.ل.ع 22) .
- 7- تعهد شخصي لضمان سوء المصنعية رقم (د.ل.ع 6) .

واقبلوا الإحترام ،،،

الشروط الخاصة بدعوة العطاء رقم (2022/3)

تطبق أحكام نظام المشتريات الحكومية رقم (28) لسنة 2019 وتعليماته (تعليمات تنظيم اجراءات العطاءات وشروط الاشتراك فيها) وتكون ملزمة للمناقصين، ولجنة الشراء المحلية حق استبعاد أي عرض غير ملتزم بكل أو بعض أو أحد هذه الشروط ويعتبر تقديم العرض من قبل المناقص بأنه موافق على جميع الشروط الخاصة والعامة التالية :-

- (1) تقدم العروض على نسختين متطابقتين أصل وصورة مع توقيع وختم كافة الوثائق.
- (2) تقدم الأسعار بالدينار الأردني متضمنة التوريد في الموقع الذي تحدده الدائرة، وبحيث تكون الاسعار شاملة للرسوم الجمركية والضريبة العامة على المبيعات والرسوم والضرائب الاخرى واية عوائد حكومية او غير حكومية.
- (3) على المناقص اعتماد دعوة العطاء ومرفقاتها لتعبئة عرضه عليها.
- (4) يجب ان تكون مدة سريان الكفالة تغطي مدة سريان العرض وحسب المدة المطلوبة في دعوة العطاء كحد ادنى وبخلاف ذلك لن يقبل العرض.
- (5) في حال الاعتراض على المواصفات الفنية المطروحة أو وثائق الشراء، على المناقص ان يحدد المواصفة / المواصفات المعترض عليها وان يدعم اعتراضه بنشرات فنية او كتالوجات تؤكد حجته عليها وبخلاف ذلك فإن دائرة الموازنة العامة غير ملزمة بالنظر في هذه الاعتراضات وعلى ان يتم تقديم هذه الاعتراضات قبل وقت كاف من الموعد المحدد لفتح العروض وعلى ان لا يقل عن خمسة ايام عمل .
- (6) يعتبر قرار الاحالة نافذ المفعول اعتباراً من تاريخ تبليغ المتعهد القرار بتوقيعه على امر الشراء وهو التاريخ الذي يتم فيه دفع رسوم الطوابع الا اذا ورد خلاف ذلك في القرار.
- (7) لا يتم احالة أي عطاء على شركة اجنبية ما لم يكن لها ممثل اردني او مكتب مسجل في الاردن حسب الاصول، وتتم الاحالة على الممثل الاردني او المكتب المسجل كوكيل للشركة الاجنبية وسوف يتم منح الأفضلية للمنتجات المحلية.
- (8) يتم عمل الصيانة اللازمة والمطلوبة داخل مبنى دائرة الموازنة العامة .

- 9) يجب ذكر الرقم الوطني لضريبيتي الدخل والضريبة العامة على المبيعات والضمان والاسم بشكل واضح ورقم صندوق البريد ورقم الفاكس والهاتف وتحديد المنطقة والرمز البريدي.
- 10) يجب ان تكون المواصفات الواردة في عرض المناقص واضحة ومبوبة بشكل جيد بحيث تكون الوحدة والكمية والسعر الافراي والاجمالي وفترة التسليم وبلد المنشأ واسم الشركة الصانعة مبينة إزاء كل مادة.
- 11) يعتبر تقديم العرض من قبل المناقص تأكيداً منه بأنه اجري التزاماً مع الشركة المصنعة بكامل اللوازم المعروضة وضمن مواصفات وشروط دعوة العطاء (العرض المقدم من قبله).
- 12) على المناقص ان يذكر صراحة في عرضه اسم الشركة الصانعة (Manufacture) واسم الشركة الموردة (Supplier) كلا على حدة وإسم بلد المنشأ.
- 13) يلتزم المناقص باستعمال نماذج الضمانات / الكفالات المرفقة التالية:-
أ. نموذج سند كفالة دخول العطاء رقم (ك.د.د.ل.ع 21).
ب. نموذج سند كفالة حسن تنفيذ رقم (ك.ب.ت.د.ل.ع 22).
ج. تعهد شخصي لضمان سوء المصنعية (د.ل.ع 6).
د. نموذج التزام (د.ل.ع 2).
هـ. نموذج بيانات عامة (د.ل.ع 31).
- 14) يجوز قبول ضمانه سوء المصنعية من المتعهدين الذين يشاركون في العطاءات بشكل مستمر على شكل كفالة عدلية سنوية او تعهد شخصي سنوي وحسب الحال غير محددة القيمة مصدق من كاتب العدل يضمن كافة اللوازم لجميع العطاءات التي تحال على ذلك المتعهد.
- 15) تقبل الاعتراضات فقط خلال المدة القانونية من تاريخ الاحالة المبدئية، ويحق للمناقص الذي تلغى عنه الاحالة المبدئية الاعتراض خلال المدة القانونية فقط.
- 16) أن يكون عرض السعر كامل وواضح وان يشمل السعر المقدم جميع الضرائب الحكومية.
- 17) يجب أن يراعي في اللوازم الموردة أن تكون موفرة للطاقة والمياه إذا كانت طبيعة المواد تتطلب ذلك ويجب استخدام الطاقة المتجددة في حال الحاجة لذلك.
- 18) يجب على المناقص المتقدم ان يكون صاحب اختصاص في صيانة نظام الاوراكل ولديه الأهلية والملاءة المالية اللازمة.
- 19) يجب اعتماد اللغة العربية في تقديم العروض من قبل المناقصين.
- 20) لا يقبل أي عرض بدون كفالة دخول عطاء بقيمة لا تقل عن (3%) ويستبعد فوراً .
- 21) يجب التوقيع على أمر الشراء (عقد الشراء) من قبل المناقص المحال عليه خلال ثلاث أيام عمل فقط.

22) يلتزم الفريق الثاني بالاستجابة بالرد وتحديد مدة إصلاح العطل لطلبات الدائرة للقيام بعمليات الخدمة المتعاقد عليه خلال فترة أقصاها (24) ساعة من لحظة تبليغ الفريق الثاني هاتفيا وعليه سوف يتم اعتماد غرامة تأخير عن كل ساعة بقيمة (10) دنانير أردني في حال عدم الالتزام بالحضور لعمل الصيانة اللازمة وخلال المدة المقررة وحسب الأصول وبما لا يتجاوز (15%) من قيمة العقد.

23) يكون سعر عقد الشراء ثابت وفي خلاف ذلك ينص المناقص على بند تعديل السعر.

24) سوف يتم تقييم العروض عند دراستها على أساس الجودة والكلفة.

25) يحق للجنة الشراء إلغاء عملية الشراء أو أي من إجراءات الشراء قبل توقيع المناقص عقد الشراء دون أن يكون لأي من المناقصين الحق في الرجوع على لجنة الشراء بأي خسارة أو ضرر وحسب النظام أعلاه.

26) توقيع نموذج إقرار بحظر الاحتيال والفساد وأي ممارسات تنطوي على ذلك من قبل المناقصين.

27) تدفع قيمة الاتفاقية السنوية على دفعتين كما يلي :-

أ- (50%) من قيمة الاتفاقية بعد مرور (6) أشهر من تاريخ توقيع الاتفاقية .

ب- (50%) من قيمة الاتفاقية بعد مرور (12) شهر من تاريخ توقيع الاتفاقية .

28) في حال مخالفة بنود العطاء يحق للجنة الشراء المحلية بتغريمه بما لا يقل عن (10%) من قيمة العقد الاجمالية والمطالبة بقيمة العطل والضرر الناشئ عن مخالفة بنود العطاء .

29) لا يحول فرض غرامة التأخير على المتعهد من حق الدائرة او لجنة الشراء المحلية في المطالبة بالعطل والضرر الناشئ عن التأخير في تنفيذ العقد .

30) الالتزام بالمواصفات الفنية (الاتفاقية) المرفقه .

مع الاحترام،،،



الرقم
التاريخ
الموافق

اتفاقية صيانة

ORACLE SUPPORT AND CONSULTANCY SERVICES

الفريق الأول: دائرة الموازنة العامة
العنوان الدائم : عمان – الأردن
العنوان البريدي : 1860
تلفون : 5666065
فاكس : 5666040

الفريق الثاني:

حيث أن الفريق الأول يملك رخصة استخدام نظام (ORACLE RPRODUCTS) وحيث أن هذا النظام بحاجة إلى الصيانة الدورية المستمرة وعند الطلب أيضاً، وبعد ان قام الفريق الثاني بالكشف على النظام ومعاينته وأبدى استعداده الكامل وقدرته على صيانة هذا النظام فقد اتفق الفريقان :-

أولاً: تاريخ الاتفاقية

تبدأ اتفاقية صيانة النظام اعتباراً من تاريخ 2022/3/6 ولمدة سنة ميلادية واحدة.

ثانياً: تجديد الاتفاقية

يحق للجنة المشتريات المحلية تمديد هذه الاتفاقية لمدة شهرين عند انتهائها اذا دعت الضرورة لذلك .

ثالثاً: قيمة الاتفاقية

- يلتزم الفريق الأول بدفع قيمة الاتفاقية سنويا والبالغ قيمتها () دينار () شاملا كافة المصاريف والضرائب والرسوم الحكومية والضريبة العامة على المبيعات .



الرقم
التاريخ
الموافق

- تدفع قيمة الاتفاقية السنوية على دفعتين كما يلي :-
أ- (50%) من قيمة الاتفاقية بعد مرور (6) أشهر من تاريخ توقيع الاتفاقية .
ب- (50%) من قيمة الاتفاقية بعد مرور (12) شهر من تاريخ توقيع الاتفاقية .

رابعاً: مسؤوليات الفريق الأول

- 1- يكون الفريق الأول مسؤولاً عن اتخاذ جميع الإجراءات اللازمة للمحافظة على سلامة المعلومات (BACKUP) في حالة حدوث أية أعطال.
- 2- يكون الفريق الأول مسؤولاً عن جميع الأعطال المتعلقة بـ HARDWARE أو أي تطبيقات جاهزة عاملة لدى الفريق الأول.
- 3- تقديم الفريق الثاني المساعدة للفريق الأول في حال حدوث أي أخطاء متعلقة بأنظمة التشغيل (Virtualizations) الخاصة بقواعد البيانات اوراكل .

خامساً: الملاحق

- تعتبر الملاحق التالية جزءاً لا يتجزأ من الاتفاقية
- 1- ملحق رقم (1) والذي يحتوي على تفصيل الخدمات التي تقدمها شركة (ORACLE CORPORATION) .
 - 2- ملحق رقم (2) بما تقدمه الشركة .
 - 3- ملحق رقم (3) الذي يحتوي على الموقع ونظام التشغيل المشمولة حصراً بصيانة منتجات أوراكل من خلال هذه الاتفاقية .

سادساً: العيوب الفنية (Bugs)

- من المتعارف عليه أن منتجات شركة أوراكل هي منتجات برمجية واسعة الانتشار على المستوى العالمي، وفي جميع الأحوال فإن هذه الاتفاقية لا تضمن خلو هذه المنتجات من العيوب الفنية (bugs) وعليه يجب مراعاة الشروط التالية:-
- 1- إن الفريق الثاني ليس مسؤولاً عن إمكانية ظهور مثل هذه العيوب أو ما قد يترتب عليه في حالة ظهور مثل هذه العيوب.
 - 2- إن الفريق الثاني بخبراته وإمكانياته الفنية سيبذل جهده لإيجاد الحلول المناسبة لتجاوز مثل هذه العيوب في حالة ظهورها.

سابعاً: المشاكل الفنية (Technical Problems)

- إن المشاكل الفنية التي قد تظهر لدى الفريق الأول إثناء استخدام منتجات أوراكل قد تكون متعددة الأسباب وليست قصراً على منتجات أوراكل بالضرورة، ويمكن تصنيف هذه المشاكل ومسبباتها وكيفية معالجتها على النحو التالي:-
- 1- مشاكل فنية نتيجة وجود عيوب فنية (Bugs) في منتجات أوراكل ، وفي هذه الحالة يتم التعامل معها حسب البند أعلاه (العيوب الفنية) .



الرقم
التاريخ
الموافق

- 2- مشاكل فنية نتيجة عطل ما في الأجهزة أو أي من مكوناتها أو نظام التشغيل أو التطبيقات الجاهزة العاملة لدى الفريق الأول، ويلتزم الفريق الثاني بحل تلك المشاكل مع المورد الأصلي للأجهزة.
- 3- مشاكل فنية نتيجة عدم التوافق بين منتجات أوراكل وأية منتجات أخرى مثل تطبيقات الأجهزة أو مكوناتها نظام التشغيل.. الخ وفي مثل هذه الحالة على الفريق الأول أن يعمل على توفير كافة التجهيزات والمتطلبات اللازمة والتي تتوافق مع منتجات أوراكل ويمكن أن يقدم الفريق الثاني نصائحه وتوجيهاته الاستشارية في مثل هذا المجال.

ثامناً: الإهمال أو سوء الاستعمال (Misuse)

إن منتجات أوراكل المشمولة بهذه الاتفاقية هي منتجات برمجية يتحكم بعملها مجموعة من الظروف الفنية تشمل أجهزة الحاسب الآلي ومكوناتها ونظام التشغيل إضافة إلى مجموعة من المتغيرات الخاصة بمنتجات أوراكل وان الفريق الثاني غير مسؤول عن أية أعطال قد تنتج عن الإهمال أو سوء الاستعمال.

تاسعاً: وقت الاستجابة (Response Time)

1. ساعتين عمل داخل العاصمة لحل المشاكل الطارئة التي تسبب توقف عمل نظام أوراكل بشكل عام .
2. 24 ساعة عمل للمشاكل واستفسارات المستخدمين
3. 72 ساعة عمل لطلبات التنزيل والتشغيل (Installation)
4. غرامة تأخير عن كل ساعة مقدارها (10) دنانير اردني فقط لا غير.

عاشراً: لا يتضمن العقد (Updates Subscription) من شركة (Oracle) في مكاتبها الإقليمية وكل المميزات التي توفرها لهذا النوع من الدعم (ولا تشمل تجديد الرخص) .

حادي عشر:

في حالة إخلال الفريق الثاني لبنود هذه الاتفاقية يقدر الفريق الأول الضرر الناتج عن ذلك ويتم حسمه من الدفعات المستحقة للفريق الثاني

ثاني عشر:

تعتبر جميع المراسلات الواردة من الشركة بهذا الخصوص جزء لا يتجزأ من الاتفاقية.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



وزارة المالية
دائرة الموازنة العامة

الرقم
التاريخ
الموافق

ثالث عشر:

يلتزم المتعهد بتقديم تأمين صيانة على شكل كفالة بنكية أو شيك مصدق صادر عن أحد البنوك المحلية بنسبة لا تقل عن (5%) من قيمة الإحالة الأصلي.

رابع عشر:

يلتزم المتعهد بنظام المشتريات الحكومية رقم (28) لسنة 2019 وتعليماته .

على ذلك تم الاتفاق والتوقيع

الفريق الثاني

الفريق الأول
دائرة الموازنة العامة

شركة



وزارة المالية
دائرة الموازنة العامة

الرقم
التاريخ
الموافق

ملحق رقم (1)

قائمة خدمات شركة Oracle Corporation

تقديم المشورات الفنية التالية :-

- لإصدارات شركة أوراكل الأم.
- إعطاء الفريق الثاني customer support identification number للدعم الفني .



الرقم
التاريخ
الموافق

ملحق رقم (2)

قائمة استشارات المقدمة من الشركة

- تقديم المشورات الفنية التالية :-
1. إجراء زيارات الصيانة حسب حاجة الموقع و/أو 4 زيارات صيانة سنوياً.
 2. توسيع سعة قاعدة البيانات عند الضرورة.
 3. تقديم العون في عمليات اخذ النسخ الاحتياطية واسترجاعها (IMP,EXP UTILITIES).
 4. إجراء أي تعديلات موصى بها من قبل الشركة الصانعة على المنتجات في حالة ضرورة ذلك.
 5. مراقبة الملفات المؤقتة (TRACE FILES) للتأكد من عدم ظهور مشاكل و شطب هذه الملفات من خلال الزيارات الدورية.
 6. إصلاح وتعديل أي عطل أو خلل أساسي في النظام (PATCHES & FIXES).
 7. تقديم الدعم الفني عند حدوث مشاكل طارئة في النظام.
 8. تقديم تقارير خطية بعد كل زيارة تشمل تقييم الوضع الحالي وأية توصيات.

شركة الأردن للتجارة العامة



وزارة المالية
دائرة الموازنة العامة

الرقم
التاريخ
الموافق

ملحق رقم (3)

QTY	DESCRIPTION	LICENSE TYPE	HARDWARE	OPERATION SYSTEM	PRICE JD
8	ORACLE 10g	Named users	HP DL560	Red Hat Linux	